

## KÖLTSÉGMENLESSÉGI FORMANYOMTATVÁNY TÖRVÉNYSZÉK

*Kérjük mindazon természetes vagy jogi személyeket, akik vagy amelyek – függetlenül attól, hogy ügyvéd képviseli őket, vagy sem – a Törvényszék előtti keresetindítás céljából vagy olyan ügy keretében, amelyben félként vesznek részt, költségmentesség iránti kérelmet szándékoznak előterjeszteni, hogy a formanyomtatvány különböző rovatainak kitöltése előtt figyelmesen olvassák el az alábbi információkat.*

### 1) Jogi háttér

A költségmentességre vonatkozó rendelkezéseket a Törvényszék eljárási szabályzata (146–150. cikk) és a Törvényszék eljárási szabályzatának gyakorlati végrehajtási rendelkezései (16–18., 31., 48., 54., 133., 134. és 238–248. pont) tartalmazzák.

A Törvényszék eljárási szabályzata és a Törvényszék eljárási szabályzatának gyakorlati végrehajtási rendelkezései hozzáférhetők az Európai Unió Bíróságának internetes honlapján (<http://curia.europa.eu>), a Törvényszék/Eljárás menüpontban.

### 2) A Törvényszék előtti képviseletre vonatkozó szabályok

A Törvényszék előtti keresetindításhoz minden természetes vagy jogi személyt olyan ügyvédnek kell képviselnie, aki jogosult eljárni valamely tagállam bírósága, illetve az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás valamely más részes államának bírósága előtt (az eljárási szabályzat 51. cikke). E szabály a felperesnek ügyvéd általi kötelező képviseletének elvét juttatja kifejezésre.

Ha e személy gazdasági helyzeténél fogva teljes egészében vagy részben képtelen az eljárás költségeinek viselésére, az eljárási szabályzat szerint költségmentességben részesülhet (az eljárási szabályzat 146. cikkének (1) bekezdése). Eltérően a keresettől, amelyet a felperest képviselő ügyvédnek kell előterjesztenie, a költségmentesség iránti kérelem ügyvéd segítségével vagy anélkül egyaránt benyújtható.

### 3) A Törvényszék hatáskörei és az elfogadhatóság feltételei

A Törvényszék nem biztosíthat költségmentességet, amennyiben ez az igazságszolgáltatási fórum nyilvánvalóan nem rendelkezik hatáskörrel azon kereset elbírálására, amelyhez kapcsolódóan költségmentességet kérnek (az eljárási szabályzat 146. cikkének (2) bekezdése).

A Szerződés és az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló jegyzőkönyv értelmében a Törvényszék az alábbiak elbírálására rendelkezik hatáskörrel:

- a magánszemélyek és a tagállamok által előterjesztett azon közvetlen keresetek (!), amelyek az Unió intézményei, szervei és hivatalai aktusainak megsemmisítésére, továbbá az említett intézmények, szervek és hivatalok általi eljárás jogellenes elmulasztásának megállapítására vagy a bekövetkezett kár megtérítésére irányulnak, valamint a választottbírósi kikötés alapján indított keresetek;
- a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) fellebbezési tanácsai, valamint a Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO) fellebbezési tanácsai által hozott határozatok megsemmisítése iránti keresetek;
- az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének határozatai elleni fellebbezések.

A fentiekből következik, hogy a Törvényszék kereset elbírálására vonatkozó hatáskörének hiánya folytán elutasításra kerül a költségmentesség iránti kérelem, ha azt az alábbiak érdekében terjesztik elő:

- a nemzeti hatóságok által elfogadott valamely aktus jogszerűségének vitatása (legyen szó közigazgatási hatóságokról vagy igazságszolgáltatási szervekről);
- olyan nemzetközi szervezet által hozott határozat vitatása, amely nem tartozik az Európai Unió intézményrendszerébe (például az Emberi Jogok Európai Bírósága).

(!) Azon keresetek kivételével, amelyek az alapokmány értelmében a Bíróság hatáskörében maradnak, valamint amelyek az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének hatáskörébe tartoznak.

Költségmentességet akkor sem lehet biztosítani, ha az a kereset, amelyhez kapcsolódóan költségmentességet kérnek, nyilvánvalóan elfogadhatatlannak vagy jogilag nyilvánvalóan megalapozatlannak tűnik (az eljárási szabályzat 146. cikkének (2) bekezdése).

A fentiekből következik különösen, hogy elutasításra kerül az olyan kérelem, amelyet az általa érintett keresetet megelőzően, viszont az említett kereset megindítása határidejének lejártát követően terjesztenek elő, mivel a keresetet elkésztettség miatt nyilvánvalóan elfogadhatatlanként el fogják utasítani.

#### 4) A kötelezően használandó költségmentességi formanyomtatvány

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett költségmentességi formanyomtatvány hozzáférhető az Európai Unió Bíróságának internetes honlapján, a Törvényszék/Eljárás menüpontban.

A költségmentességnek mind a keresetindítást megelőzően, mind pedig valamely folyamatban lévő ügyben történő kérelmezéséhez kötelező e formanyomtatvány használata. A formanyomtatvány nélkül benyújtott költségmentesség iránti kérelem nem vehető figyelembe (az eljárási szabályzat 147. cikke és a Törvényszék eljárási szabályzata gyakorlati végrehajtási rendelkezéseinek 238. pontja).

Nem vehető figyelembe az olyan költségmentesség iránti kérelem, amelyet azt követően nyújtanak be, hogy a Törvényszék az e kérelemmel érintett kereset tárgyában határozatot hozott.

#### 5) A költségmentesség iránti kérelem tartalma és az igazoló iratok

A költségmentességi formanyomtatvány célja, hogy lehetővé tegye a Törvényszék számára, hogy az eljárási szabályzat 147. cikke (3) és (4) bekezdésének megfelelően rendelkezésére álljon minden ahhoz szükséges információ, hogy érdemben el tudja bírálni a költségmentesség iránti kérelmet. Ezek a következők:

- a kérelmező gazdasági helyzetére vonatkozó adatok
- és
- ha a keresetet még nem nyújtották be, a kereset tárgyára, a tényállásra és a kapcsolódó érvekre vonatkozó adatok (a Törvényszék eljárási szabályzata gyakorlati végrehajtási rendelkezéseinek 241. pontja).

##### a) A kérelmező gazdasági helyzete

A költségmentesség iránti kérelemhez csatolni kell a kérelmező gazdasági helyzetének értékelését lehetővé tévő minden információt és igazoló iratot, mint például illetékes nemzeti hatóság által kiállított, e gazdasági helyzetet tanúsító okiratot (az eljárási szabályzat 147. cikkének (3) bekezdése).

A kérelmező pénzügyi teljesítőképességét a kedvezőtlen anyagi helyzetét bizonyító adatok alapján kell értékelni:

- valamely természetes személy tehát a Törvényszéknek szolgáltatott információk kapcsán nem szorítkozhat a jövedelemforrásainak megjelölésére, hanem csatolnia kell például adóbevallásokat, jövedelembevallásokat, a szociális segélyt folyósító szerv vagy munkaügyi központ által kiállított igazolásokat, banki igazolásokat vagy bankszámlakivonatokat, valamint olyan adatokat is, amelyek lehetővé teszik a tőkejövedelmének (ingó vagy ingatlan vagyontárgyai értékének) felmérését;
- valamely jogi személy nem szorítkozhat a teherviselő képességének hiányával kapcsolatos utalásra, hanem információkkal kell szolgálnia a társasági formájáról, a nyereségérdekelt vagy nonprofit jellegéről, a tagjának/tagjainak vagy részvényeseinek pénzügyi teljesítőképességéről, és csatolnia kell például számviteli mérlegeket vagy bármilyen más, a számviteli helyzetét igazoló iratot, valamint a csődhelyzetre, a fizetésképtelenségi eljárásra, a fizetések beszüntetésére vagy a felszámolásra vonatkozó állítást alátámasztó bármilyen bizonyítékot.

A kérelmező saját maga által kitöltött és aláírt nyilatkozatai nem elegendők a kedvezőtlen anyagi helyzet bizonyításához.

A formanyomtatványban a kérelmező gazdasági helyzetére vonatkozóan feltüntetett adatok és az ennek alátámasztására benyújtott igazoló iratok célja a kérelmező gazdasági helyzetének teljes körű bemutatása.

Elutasításra kerül az a kérelem, amely jogi szempontból nem igazolja kellőképpen azt, hogy a kérelmező képtelen az eljárás költségeinek viselésére.

b) *Az indítani kívánt kereset tárgya*

Ha a költségmentesség iránti kérelmet az általa érintett kereset benyújtását megelőzően terjesztik elő, a kérelmezőnek röviden le kell írnia a kereset tárgyát, a tényállást és a keresetének alátámasztása érdekében általa előadni kívánt érveket. A költségmentesség iránti kérelem formanyomtatványán erre külön rovat található.

A jövőbeni kereset elfogadhatóságának és megalapozottságának értékelése szempontjából releváns valamennyi igazoló irat másolatát mellékelni kell. Ilyen lehet például a jövőbeni alperessel folytatott levelezés, vagy megsemmisítés iránti kereset esetén az a határozat, amelynek jogszerűségét a kérelmező vitatja.

A megfelelően kitöltött költségmentességi formanyomtatványnak és az igazoló iratoknak önmagukban érthetőnek kell lenniük.

c) *Kiegészítés*

A költségmentesség iránti kérelmet nem lehet függelékek utólagos benyújtásával kiegészíteni. Az ilyen függelékeket, ha azokat a Törvényszék erre irányuló felhívása nélkül nyújtják be, elutasítják. Elengedhetetlen tehát az, hogy a nyomtatványban minden szükséges információ szerepeljen, és ahhoz mellékeljék az ezen információk bizonyítására alkalmas valamennyi dokumentum másolatát.

Kivételes esetekben ugyanakkor a kérelmező kedvezőtlen anyagi helyzetének bizonyítására irányuló igazoló iratokat utólagosan is el lehet fogadni, amennyiben azok késedelmes benyújtását megfelelően megindokolták (a Törvényszék eljárási szabályzata gyakorlati végrehajtási rendelkezéseinek 246. pontja).

## 6) **A kérelem benyújtása**

a) *Személyesen a kérelmező által*

A költségmentességet kérelmező, ügyvéd által nem képviselt személynek a megfelelően kitöltött és aláírt formanyomtatvány papírváltozatát, valamint az abban említett igazoló iratokat a Törvényszék Hivatalának kell megküldenie az alábbi címre, vagy ott kell benyújtania:

Grefe du Tribunal de l'Union européenne  
Rue du Fort Niedergrünewald  
L-2925 Luxembourg

A megfelelően kitöltött és aláírt formanyomtatvány papírváltozatát annak megküldése vagy a helyszínen történő benyújtása előtt faxon el lehet küldeni a következő számra: (+ 352) 4303 2100.

Ha a megfelelően kitöltött és aláírt formanyomtatványt faxon küldik meg:

- azt csak attól kezdve dolgozzák fel, hogy az eredeti példány beérkezett a Hivatalba;
- a faxon történő benyújtás időpontját tekintik a formanyomtatvány benyújtása időpontjának, amennyiben a saját kezűleg aláírt, faxon megküldött eredeti példány e megküldést követően legkésőbb tíz napon belül beérkezik a Hivatalba; az eredeti példány e tíznapos határidőn belüli benyújtásának elmulasztása esetén a benyújtás időpontjának az minősül, amikor az eredeti példány ténylegesen beérkezik a Hivatalba;
- a formanyomtatványt a faxon történő elküldését követően haladéktalanul meg kell küldeni, anélkül hogy azon bármely – mégoly jelentéktelen – javítás vagy módosítás történne;
- a formanyomtatvány saját kezűleg aláírt eredeti példánya és a Hivatalba korábban faxon beérkezett másolat közötti eltérés esetén csak az aláírt eredeti példány benyújtásának időpontját veszik figyelembe.

b) *A kérelmező ügyvédje által*

Ha a költségmentességet kérelmezőt a költségmentességi formanyomtatvány benyújtásakor ügyvéd képviseli, az ügyvéd a formanyomtatványt vagy papírváltozatban, adott esetben e formanyomtatvány faxon történő megküldését követően, vagy pedig az e-Curia alkalmazáson keresztül, „Az e-Curia alkalmazás használati feltételeiben” meghatározott követelményeket betartva nyújthatja be a Törvényszék Hivatalához (a Törvényszék eljárási szabályzata gyakorlati végrehajtási rendelkezéseinek 240. pontja).

Ha a megfelelően kitöltött és aláírt formanyomtatványt faxon küldik meg, a fenti a) pontban foglalt információk irányadók.

c) *A formanyomtatvány aláírása*

A formanyomtatvány ügyvéd által, az e-Curia alkalmazáson keresztül történő benyújtásának sérelme nélkül, a formanyomtatványt a kérelmezőnek saját kezűleg alá kell írnia, akár személyesen, akár pedig – ha képviselettel rendelkezik – az ügyvédje útján nyújtja be azt. Saját kezű aláírás hiányában a formanyomtatványt nem bírálják el.

**7) A keresetindítási határidő felfüggesztése és tovább folyása**

A költségmentesség iránti kérelem benyújtása az azt benyújtó személy vonatkozásában felfüggeszti a keresetindítás határidejét a kérelemről hozott végzés vagy – ha ez a végzés nem jelöl ki ügyvédet a költségmentességet kérelmező képviseletére – a kérelmező képviseletével megbízott ügyvédet kijelölő végzés kézbesítéséig (az eljárási szabályzat 147. cikkének (7) bekezdése).

A keresetindítási határidő tehát a költségmentesség iránti kérelem Törvényszék általi elbírálásának időtartama alatt nem folyik.

A költségmentesség iránti kérelem tárgyában hozott végzés, vagy – ha ez a végzés nem jelöl ki ügyvédet a költségmentességet kérelmező képviseletére – a kérelmező képviseletével megbízott ügyvédet kijelölő végzés kézbesítését követően a keresetlevél benyújtására fennmaradó határidő rendkívül rövid lehet. Javasoljuk tehát a költségmentesség ügyvéd által megfelelően képviselt kedvezményezettjének, hogy fordítson különös figyelmet a jogszabályi határidő betartására (a Törvényszék eljárási szabályzata gyakorlati végrehajtási rendelkezéseinek 248. pontja).

**8) Kiegészítő tájékoztatás**

Az igazoló iratok eredeti példányait nem küldjük vissza. Javasoljuk tehát, hogy az igazoló iratok fénymásolatait nyújtsák be.

**KÖLTSÉGMENLESSÉG IRÁNTI KÉRELEM****TÖRVÉNYSZÉK****A KÖLTSÉGMENLESSÉG KÉRELMEZŐJE**

## TERMÉSZETES SZEMÉLY

Hölgy                      Úr

Vezetéknév: .....

Keresztnév: .....

Cím: .....

Irányítószám: ..... Település: .....

Ország: .....

Telefonszám (nem kötelező): .....

Faxszám (nem kötelező): .....

E-mail cím (nem kötelező): .....

Jelenlegi foglalkozás vagy állapot: .....

JOGI SZEMÉLY <sup>(2)</sup>

A szervezet neve: .....

Jogi forma: .....

Nyereségérdekelt szervezet:                       Igen                       Nem

Cím: .....

Irányítószám: ..... Település: .....

Ország: .....

Telefonszám (nem kötelező): .....

Faxszám (nem kötelező): .....

E-mail cím (nem kötelező): .....

<sup>(2)</sup> Kérjük, csatolja a jelen kérelemhez a jogi személy jog szerinti létezésének újabb keletű bizonyítékát (a cégjegyzékből vagy az egyesületek nyilvántartásából származó kivonatot, illetve bármilyen más hivatalos dokumentumot).

**AZ A FÉL, AKI ELLEN KERESETET SZÁNDÉKOZIK INDÍTANI <sup>(3)</sup>**

Ismét felhívjuk a kérelmező figyelmét, hogy a Törvényszék az egyfelől a természetes vagy jogi személyek, másfelől pedig az Unió valamely intézménye, szerve vagy hivatala közötti jogviták elbírálására rendelkezik hatáskörrel. Nem vizsgálhatja felül az alábbiak által hozott határozatok jogszerűségét:

- olyan nemzetközi szervezetek, amelyek nem tartoznak az Európai Unió intézményrendszerébe, így például az Emberi Jogok Európai Bírósága,
- valamely tagállam nemzeti hatóságai,
- nemzeti bíróságok.

**Jelölje meg azt a felet, illetve azokat a feleket, aki(k) ellen keresetet szándékozik indítani:**

ALPERES(EK)	CÍM
<p>.....</p>	
<p>.....</p>	

Ha több helyre van szüksége, folytassa a listát egy üres lapon, amelyet csatoljon a kérelméhez.

<sup>(3)</sup> Ha a keresetet és a költségmentesség iránti kérelmet egyszerre terjeszti elő, vagy ha a költségmentesség iránti kérelmet a kereset benyújtását követően terjeszti elő, az „Az a fél, aki ellen keresetet szándékozik indítani” rovatot nem szükséges kitölteni.

**A KERESZET TÁRGYA (\*)**

Ha a költségmentesség iránti kérelmet a kereset benyújtását megelőzően terjesztik elő, a kérelmezőnek röviden le kell írnia a megindítani szándékozott kereset tárgyát, a tényállást és a keresetet alátámasztó érveket. A kérelemhez csatolni kell az ezeket igazoló iratokat (az eljárási szabályzat 147. cikkének (4) bekezdése).

Kérjük, írja le az indítani kívánt kereset tárgyát, a tényállást és a keresetet alátámasztó érveket:

**A megindítani szándékozott kereset elfogadhatóságának és megalapozottságának értékelése szempontjából releváns valamennyi igazoló iratot mellékelni kell e formanyomtatványhoz, és fel kell tüntetni az igazoló iratok listáján.**

**A benyújtott igazoló iratok eredeti példányait nem küldjük vissza.**

(\*) Ha a keresetet és a költségmentesség iránti kérelmet egyszerre terjeszti elő, vagy ha a költségmentesség iránti kérelmet a kereset benyújtását követően terjeszti elő, „A kereset tárgya” rovatot nem szükséges kitölteni.

## A KÉRELMEZŐ GAZDASÁGI HELYZETE

## TERMÉSZETES SZEMÉLY

## JÖVEDELEMFORRÁSOK

A költségmentesség iránti kérelemhez csatolni kell a kérelmező gazdasági helyzetének értékelését lehetővé tévő minden információt és igazoló iratot, mint például illetékes nemzeti hatóság által kiállított, e gazdasági helyzetet tanúsító okiratot (az eljárási szabályzat 147. cikkének (3) bekezdése).

- Ha kérelmének benyújtásakor jövedelemforrásai nem változtak az elmúlt évhez képest, azokat a jövedelemforrásokat vesszük figyelembe, amelyeket a nemzeti hatóságoknak az elmúlt év január 1-je és december 31-e közötti időszak vonatkozásában bejelentett.
- Ha gazdasági helyzete változott, a jelenlegi – azaz az idei év január 1-je és a kérelmének benyújtása közötti – időszak jövedelemforrásait vesszük figyelembe.

	Jövedelem-forrásai	Házastársa vagy élet-társa jövedelem-forrásai	A háztartásban Önnel együtt élő egyéb személy jövedelemforrásai (gyermek vagy eltartott személy). Pontosítsa: .....
a.	<b>Semmilyen jövedelem</b>	(*)	
b.	<b>Adóköteles nettó bérek, fizetések</b> (ami a fizetési igazoláson szerepel)		
c.	<b>Nem bérből származó jövedelmek</b> (mezőgazdasági, ipari, kereskedelmi vagy nem kereskedelmi jövedelmek)		
d.	<b>Családi támogatások</b>		
e.	<b>Munkanélküli járadékok</b>		
f.	<b>Napidíjak</b> (betegség, szülés, foglalkozási megbetegedés, munkahelyi baleset)		
g.	<b>Nyugdíjak, nyugellátások, járadékok és előnyugdíjak</b>		
h.	<b>Tartásdíjak</b> (a ténylegesen megkapott összeg)		
i.	<b>Egyéb jövedelemforrások</b> (pl.: az Ön által beszedett lakbér, tőkejövedelmek, értékpapírokból származó jövedelmek ...)		

Ha több helyre van szüksége, folytassa a listát egy üres lapon, amelyet csatoljon a kérelméhez.

(\*) Ha ezt a mezőt jelöli meg, a kérelmezőnek magyarázatot kell adnia, hogyan fedezi megélhetését.



Jelölje meg a tulajdonában lévő értékpapírok típusát és értékét (részvények, kötvények, üzletrész...), ingatlanok helyét és értékét (ház, föld...), akkor is, ha nem származik belőlük jövedelem:

--

#### KÖLTSÉGEK

Nevezze meg az Ön által eltartott gyermekeket és egyéb eltartott személyeket, vagy azokat a személyeket, akik Önnel egy háztartásban laknak:

Vezetéknév és keresztnév	Rokonsági kapcsolat (pl.: gyermeke, unokaöccse, anyja)	Születési idő (nap/hónap/év)
.....	.....	.../.../...
.....	.....	.../.../...
.....	.....	.../.../...
.....	.....	.../.../...

Ha több helyre van szüksége, folytassa a listát egy üres lapon, amelyet csatoljon a kérelméhez.

Jelölje meg az Ön által harmadik személynek folyósított tartásdíj összegét:

--

A gazdasági helyzetével kapcsolatos – akár a jövedelemforrásokra, akár a viselt költségekre vonatkozó – esetleges kiegészítő információk:



A fenti információkat a gazdasági helyzetének értékelését lehetővé tévő igazoló iratokkal kell alátámasztani (az eljárási szabályzat 147. cikkének (3) bekezdése).

Az igazoló iratok listáját, beleértve adott esetben az illetékes nemzeti hatóság által a gazdasági helyzetének igazolására kiállított tanúsítványt is, mellékelni kell e formanyomtatványhoz.

A benyújtott igazoló iratok eredeti példányait nem küldjük vissza.

## JOGI SZEMÉLY

Ha a költségmentességet jogi személy részére kéri, szíveskedjék csatolni a jelen kérelemhez a jogi személy jog szerinti létezésének újabb keletű bizonyítékát (a cégjegyzékből vagy az egyesületek nyilvántartásából származó kivonatot, illetve bármilyen más hivatalos dokumentumot) (az eljárási szabályzat 78. cikkének (3) bekezdésével összefüggésben értelmezett 147. cikkének (5) bekezdése).

Kérjük, vázolja fel a kérelmező, valamint – adott esetben – a tagjai vagy részvényesei gazdasági helyzetét:

A fenti információkat a kérelmező és – adott esetben – a tagja(i) vagy részvényesei gazdasági helyzetének értékelését lehetővé tévő igazoló iratokkal kell alátámasztani (az eljárási szabályzat 147. cikkének (3) bekezdése).

Az igazoló iratok listáját, beleértve adott esetben az illetékes nemzeti hatóság által a gazdasági helyzetének igazolására kiállított tanúsítványt is, mellékelni kell e formanyomtatványhoz.

A benyújtott igazoló iratok eredeti példányait nem küldjük vissza.

**ESETLEGES JAVASLAT ÜGYVÉD SZEMÉLYÉRE**

Amennyiben választott egy olyan ügyvédet, aki jogosult eljárni valamely tagállam bírósága, illetve az EGT-megállapodás valamely más részes államának bírósága előtt, adja meg a következő adatokat:

Az ügyvéd neve: .....

Címe: .....

Irányítószám: ..... Település: .....

Ország: .....

Telefonszám: .....

Faxszám (nem kötelező): .....

**NYILATKOZAT**

Alulírott, felelősségem tudatában kijelentem, hogy az e költségmentesség iránti kérelemben közölt adatok a valóságnak megfelelnek:

Dátum: .../.../...

A kérelmező vagy ügyvédjének aláírása:

